Le budget de chaque arrondissement présenté ci-après, conformément à l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal stipulant que le conseil d'arrondissement est responsable de la gestion de leur budget, a été rédigé par l'arrondissement de LaSalle.

PROFIL DE L'ARRONDISSEMENT

LaSalle est un arrondissement à caractère urbain offrant à la fois un environnement stimulant pour les affaires et un milieu de vie accueillant pour les citoyens.

Parce qu'il est convaincu que développement économique et développement social sont intimement liés, l'arrondissement de LaSalle soutient avec beaucoup d'énergie les entreprises sur son territoire. Le bilan de janvier 2004 à septembre 2005 est éloquent : dans le secteur industriel, les investissements se sont élevés à 23,5 M$, dans le secteur commercial, ils ont représenté 24 M$, et enfin, dans le secteur résidentiel, les promoteurs ont construit 678 logements depuis janvier 2004, pour une valeur de 65,5 M$. On compte actuellement plus de 25 000 emplois à LaSalle.

Aussi soucieux d'assurer un environnement propice aux affaires que de préserver la qualité de vie de ses secteurs résidentiels, l'arrondissement de LaSalle joue lui aussi un rôle actif dans son économie. Principal promoteur culturel et acteur incontournable des activités de sport et de loisir, LaSalle soutient également de nombreuses initiatives à caractère pédagogique, comme l'université du 3^{e} âge. Du côté des immobilisations, l'arrondissement a investi 24 M$ en 4 ans pour la réfection de 10 % de son réseau routier, et plusieurs millions dans ses parcs et espaces verts.

Au recensement de 2001, la population de l'arrondissement était de 74 000 personnes, réparties sur un territoire de 16,75 km^{2}, pour une densité d'environ 4 500 personnes par km^{2}. C'est le 11^{e} arrondissement de Montréal en population et le 13^{e} pour la densité. Les plus de 65 ans représentent 15 % de la population, mais les jeunes n'en sont pas moins nombreux : un LaSallois sur cinq n'a pas 20 ans. Le français est parlé à la maison par 52 % des résidants, l'anglais par 35 % et les autres langues par 13 %. Si les immigrants comptent statistiquement pour le tiers de la population, il s'agit en grande partie de communautés bien établies (Italiens, Ukrainiens, etc.)

Cette population jouit d'une vie sociale et culturelle très riche, animée par des centaines d'associations. Elle dispose également d'équipements sportifs, culturels et communautaires variés et de qualité. Enfin, les LaSallois profitent d'un environnement unique : entouré d'eau – le canal de Lachine, le canal de l'Aqueduc et le Saint-Laurent – LaSalle compte de nombreux espaces verts, y compris le parc des Rapides, dont la clientèle provient de toute l'île de Montréal.

En bref, LaSalle continue d'offrir à ses citoyens un milieu urbain équilibré où se conjuguent la vitalité économique, la quiétude des secteurs résidentiels, la richesse de la vie communautaire et la préservation de l'environnement et du domaine public.

PLAN D'AFFAIRES

LaSalle se caractérise par la qualité de sa gestion, le contrôle rigoureux de ses dépenses et sa constante préoccupation accordée au service à la clientèle.

LaSalle fait déjà preuve d'ingéniosité pour répondre aux nouvelles réalités qui émergent sur son territoire. La dotation de LaSalle permet d'assurer le maintien des services actuels de proximité, mais également de rajuster certains services à de nouveaux besoins. En effet, l'arrondissement de LaSalle doit poursuivre ses efforts pour lutter contre les nuisances olfactives qui ont pour origine l'égout collecteur du boulevard LaSalle. Ce problème touche directement plus de 20 % de sa population. L'arrondissement doit aussi maintenir son programme d'éradication des graffitis sur le domaine public et privé et, enfin, augmenter le sentiment de sécurité des citoyens sur son territoire.

En 2006, l'arrondissement investira dans :

1. la réfection et la reconstruction des rues et trottoirs;
2. la résolution du problème des nids-de-poule;
3. l'entretien de qualité des lieux publics.

L'arrondissement maintiendra le cap dans ces dossiers prioritaires et, pour ce faire, compte agir comme suit :

- favoriser le développement résidentiel adapté aux besoins de sa clientèle vieillissante et à ceux des jeunes familles;
- augmenter la qualité d'accueil et de surveillance des parcs de quartier;
- poursuivre le plan d'action, en partenariat avec la police de quartier, pour accroître la sécurité des citoyens;
- peaufiner ses méthodes de déneigement pour mieux affronter les variations climatiques extrêmes;
- participer avec le Service des infrastructures, transports et environnement au maintien du programme de remplacement ou de reconstruction des infrastructures;
- augmenter les efforts en matière de développement économique et de création d'emplois;
- offrir aux LaSallois un service client encore plus performant.

Suivi du sommet de Montréal

Deux priorités du sommet de l'arrondissement méritent d'être prises en compte, en l'occurrence :

- implanter un éco-centre avant-gardiste répondant aux besoins de l'arrondissement;
- maintenir le soutien financier aux organismes de loisirs, en vertu de la politique laSalloise de reconnaissance et de soutien aux organismes.

CHOIX BUDGÉTAIRES

Le budget de dépenses de l'arrondissement totalise 36 186 900 $, tandis que celui des revenus non fiscaux représente 1 669 500 $ et compte 307,2 années-personnes.

Globalement, le budget 2006 prévoit :

- la lutte intensive au problème de graffitis;
- la valorisation de l'action bénévole sur le territoire;
- la poursuite des dossiers jeunesse;
- le maintien du plan d'action sur la sécurité;
- un entretien de qualité des parcs et des espaces verts;
- le maintien de la politique laSalloise de reconnaissance des organismes;
- des heures d'ouverture prolongées en soirée au bureau d'arrondissement.

Le budget prend aussi en considération la prestation de services de proximité essentiels : les opérations de déneigement, la propreté dans les lieux publics, la patrouille animale et environnementale, le développement commercial et industriel de l'arrondissement, une communication efficace avec le citoyen et un soutien aux associations sportives, culturelles et de développement social.

Revenus par activités, montant d'équilibre et affectations

(en milliers de dollars)

		Comparatif 2005	Budget global 2006	Écart en %
Administration générale	Conseil municipal	0,0	**0,0**	-
	Application de la loi	0,0	**0,0**	-
	Gestion financière et administrative	118,0	**118,0**	-
	Greffe	0,0	**0,0**	-
	Gestion du personnel	0,0	**0,0**	-
	Autres	0,0	**0,0**	-
Sécurité publique	Sécurité civile et autres	1,0	**1,0**	-
Transport	Voirie municipale	100,0	**80,0**	(20,0)
	Enlèvement de la neige	150,0	**150,0**	-
	Éclairage des rues	0,0	**0,0**	-
	Circulation et stationnement	0,0	**0,0**	-
	Transport collectif et autres	1,3	**1,3**	-
Hygiène du milieu	Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	**0,0**	-
	Réseau de distribution de l'eau potable	78,0	**78,0**	-
	Traitement des eaux usées	0,0	**0,0**	-
	Réseaux d'égout	0,0	**0,0**	-
	Déchets domestiques	0,0	**0,0**	-
	Matières secondaires	0,0	**0,0**	-
	Élimination des matériaux secs	15,0	**15,0**	-
	Protection de l'environnement et autres	3,0	**0,0**	(100,0)
Santé et bien-être	Sécurité du revenu et autres	0,0	**0,0**	-
Aménagement, urbanisme et développement	Aménagement, urbanisme et zonage	166,1	**176,1**	6,0
	Promotion et développement économique	22,6	**28,7**	27,0
	Rénovation urbaine	0,0	**0,0**	-
	Autres	0,0	**0,0**	-
Loisirs et culture	Centres communautaires – activités récréatives	8,0	**8,0**	-
	Patinoires intérieures et extérieures	148,6	**163,6**	10,1
	Piscines, plages et ports de plaisance	89,0	**101,0**	13,5
	Parcs et terrains de jeu	323,0	**321,0**	(0,6)
	Expositions, foires et autres activités récréatives	42,1	**44,9**	6,7
	Centres communautaires – activités culturelles	10,0	**6,8**	(32,0)
	Bibliothèques	361,1	**376,1**	4,2
	Musées, centres d'exposition et autres activités culturelles	0,0	**0,0**	-
Soutien matériel et technique	Gestion et exploitation des immeubles	0,0	**0,0**	-
Autres	Autres activités	0,0	**0,0**	-
	Frais de financement, remboursement de la dette à long terme et transfert aux activités d'investissement	0,0	**0,0**	-
Montant d'équilibre[1]		33 815,1	**34 517,4**	2,1
Montant additionnel [2]				
Affectations[3]		0,0	**0,0**	-
Total		35 451,9	**36 186,9**	2,1

Revenus par principaux objets, montant d'équilibre et affectations

(en milliers de dollars)

	Comparatif 2005	Budget global 2006	Écart en %
Services rendus aux organismes municipaux	0,0	**0,0**	-
Autres services rendus	1 262,7	**1 278,4**	1,2
Autres revenus	167,4	**184,4**	10,2
Transferts	206,7	**206,7**	-
Montant d'équilibre[1]	33 815,1	**34 517,4**	2,1
Montant additionnel [2]			
Affectations[3]	0,0	**0,0**	-
Total	35 451,9	**36 186,9**	2,1

[1] Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les dépenses de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

[2] Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

[3] Correspond à la portion des dépenses financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

		Comparatif 2005	Budget global 2006	Écart en %
Administration générale	Conseil municipal	433,8	**590,7**	36,2
	Application de la loi	0,0	**0,0**	-
	Gestion financière et administrative	3 093,7	**3 280,0**	6,0
	Greffe	216,4	**200,8**	(7,2)
	Gestion du personnel	546,4	**707,9**	29,6
	Autres	2 287,0	**2 354,0**	2,9
Sécurité publique	Sécurité civile et autres	158,3	**180,3**	13,9
Transport	Voirie municipale	4 409,8	**3 797,3**	(13,9)
	Enlèvement de la neige	5 212,4	**5 301,1**	1,7
	Éclairage des rues	584,4	**597,0**	2,2
	Circulation et stationnement	771,1	**795,8**	3,2
	Transport collectif et autres	0,0	**0,0**	-
Hygiène du milieu	Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	**0,0**	-
	Réseau de distribution de l'eau potable	1 265,0	**1 181,5**	(6,6)
	Traitement des eaux usées	0,0	**0,0**	-
	Réseaux d'égout	683,4	**650,9**	(4,8)
	Déchets domestiques	2 289,6	**2 617,2**	14,3
	Matières secondaires	712,7	**732,7**	2,8
	Élimination des matériaux secs	79,5	**89,5**	12,6
	Protection de l'environnement et autres	131,8	**146,8**	11,4
Santé et bien-être	Sécurité du revenu et autres	0,0	**0,0**	-
Aménagement, urbanisme et développement	Aménagement, urbanisme et zonage	793,8	**855,5**	7,8
	Promotion et développement économique	180,0	**180,0**	-
	Rénovation urbaine	0,0	**0,0**	-
	Autres	0,0	**0,0**	-
Loisirs et culture	Centres communautaires – activités récréatives	629,3	**663,1**	5,4
	Patinoires intérieures et extérieures	1 480,7	**1 519,6**	2,6
	Piscines, plages et ports de plaisance	1 385,9	**1 378,5**	(0,5)
	Parcs et terrains de jeu	4 444,1	**4 589,8**	3,3
	Expositions, foires et autres activités récréatives	1 246,1	**1 279,5**	2,7
	Centres communautaires – activités culturelles	222,5	**224,4**	0,9
	Bibliothèques	1 944,9	**2 013,3**	3,5
	Musées, centres d'exposition et autres activités culturelles	249,3	**259,7**	4,2
Soutien matériel et technique	Gestion et exploitation des immeubles	0,0	**0,0**	-
Autres	Autres activités	0,0	**0,0**	-
	Frais de financement, remboursement de la dette à long terme et transfert aux activités d'investissement	0,0	**0,0**	-
Total		35 451,9	**36 186,9**	2,1

Dépenses par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	$			Année-personne	
	Comparatif 2005	Budget global 2006	Écart en %	Comparatif 2005	Budget global 2006
Rémunération et cotisations de l'employeur					
Élus		**128,8**			**0,0**
Cadres et contremaîtres		**4 905,7**			**44,8**
Professionnels et cols blancs		**6 851,0**			**135,4**
Cols bleus		**8 122,8**			**127,0**
	18 372,5	**20 008,3**	8,9	302,2	**307,2**
Biens, services et autres objets de dépenses	17 079,4	**16 178,6**	(5,3)		
Total du budget de fonctionnement	35 451,9	**36 186,9**	2,1		